

GB Installation instructions

Dear Customer,

Congratulations on purchasing your new STEINEL SensorLight and thank you for the confidence you have shown in us. You have chosen a high-quality product that has been manufactured, tested and packed with the greatest care.

Please familiarise yourself with these instructions before attempting to install the SensorLight because prolonged reliable and trouble-free operation will only be ensured if it is fitted properly.

We hope your new STEINEL SensorLight will bring you lasting pleasure.

System components

- ① Wall mount
- ② Eccentric fitting for securing the glass shade
- ③ Sensor lens (removes and turns for selecting the max. basic reach setting of 5 m or 12 m)
- ④ Twilight setting
- ⑤ Time setting
- ⑥ Basic lighting level / Watt-o-matic (dimming)
- ⑦ Mains power connection
- ⑧ Decorative sensor cap
- ⑨ Decorative trim panel
- ⑩ Glass shade
- ⑪ LED, red
- ⑫ Mains connection, concealed wiring
- ⑬ Mains connection, surface wiring
- ⑭ Button cover (prevents unintentional adjustment)

Technical specifications

| | |
|-------------------------|---------------------------------|
| Dimensions (H x W x D): | 330 x 208 x 107 mm |
| Mains voltage: | 230 – 240 V, 50 Hz |
| Output: | 8 W LED / 160 lm |
| Colour temperature: | 3200 kelvin (warm white) |
| LED life expectancy: | 50.000 hours |
| Angle of coverage: | 180° with 90° angle of aperture |
| Detection reach: | 12 or 5 m (2 basic settings) |
| Twilight setting: | 2 – 2000 lux |
| Time setting: | 5 sec. – 15 min. |
| Basic lighting level: | 0 – 50%, soft light start |
| Manual override: | 4 h, switchable |
| IP rating: | IP 44 |
| Protection class: | II |
| Temperature range: | -20 °C to 50 °C |

! Safety warnings

- Disconnect the power supply before attempting any work on the unit.
- The electrical connection lead must be dead during installation. Therefore, switch off the power first and use a voltage tester to make sure the wiring is off circuit.
- Installing the SensorLight involves work on the mains voltage supply. This work must therefore be carried out professionally in accordance with applicable wiring regulations and electrical operating conditions.
(GB)-VDE 0100, (A)-ÖVE/ÖNORM E 8001-1, (CH)-SEV 1000
- Only perform function settings ④, ⑤, ⑥ with the lens fitted.

Principle ⑩

The integrated infrared sensor is equipped with two 120° pyro sensors that detect the invisible heat emitted by moving objects (people, animals etc.).

The heat detected is converted electronically into a signal that switches the light ON automatically. Heat is not detected through obstacles, such as walls or panes of glass. Heat radiation of this type will, therefore, not trigger the sensor. The two pyro sensors provide an angle of coverage of 180° with an angle of aperture of 90°. The sensor lens removes and turns. This allows you to select two basic reach settings of 5 or 12 metres max.

Important: The most reliable way of detecting movement is to install the unit with the SensorLight aimed across the direction in which a person would walk and by ensuring that no obstacles (such as trees, walls etc.) obstruct the line of sensor vision.

Installation / Wall mounting ⑭

The site of installation should be at least 50 cm away from another light because heat radiated from it may activate the system. To obtain the specified reach of 5/12 m, the sensor should be installed at a height of approx. 2 m.

Installation procedure:

1. Hold wall mount ① against the wall and mark drill holes.
2. Drill holes, insert wall plugs (6 mm dia.).
3. Feed power supply lead through. For surface wiring, break open pre-punched cable entry, insert sealing plug, pierce and feed through power supply lead.
4. Screw-fasten wall mount ① to the wall.
5. Connecting the mains supply lead (see Fig. ⑫)
The main supply lead is a 2 to 3-core cable:
L = phase conductor (usually black or brown)
N = neutral conductor (usually blue)
PE = protective earth conductor (green/yellow)

If you are in any doubt, identify the conductors using a voltage tester; now switch the current off again. Connect the phase conductor (**L**) and neutral conductor (**N**) to the clamp-type terminal. The protective earth conductor may be sealed off with insulation tape.

Note: A mains switch for switching the unit ON and OFF may of course be installed in the power supply lead.

A mains switch is required for the manual override function (see Manual override function ⑬).

6. Fit sensor lens ③ (reach either 5 m max. or 12 m), see Reach setting. Fit clip-on shrouds ⑦ if necessary.
7. Fit decorative sensor cap ⑧ onto wall mount and clip into place.
8. Fit decorative trim panel ⑨ and screw in place.
9. Fit glass shade ⑩ and secure in place with eccentric screw ②.
10. Select basic light level ⑥, time ⑤ and twilight ④ settings (see 'Functions').
11. Fit button cover ⑭.



PEWA
Messtechnik GmbH

Weidenweg 21
58239 Schwerte

Tel.: 02304-96109-0
Fax: 02304-96109-88
E-Mail: info@pewa.de
Homepage: www.pewa.de



Functions ④ – ⑥

Once you have installed the wall mount, connected the SensorLight to the power supply and fitted the sensor lens, you are ready to put the SensorLight into operation. Programming buttons can be used for selecting any of three settings. Pressing any of the programming buttons will set the lamp to programming mode.

This means:

- The lamp will always switch OFF.
- The sensor function will be deactivated.
- Manual override function (if activated) will be interrupted.

The settings may be altered as often as you wish. The last setting will remain stored in the memory in the event of power failure.

Twilight setting (response threshold) ④

(factory setting: daylight operation 2000 lux)



The chosen light threshold can be adjusted continuously from about 2 lux to 2000 lux.

a) Selecting twilight setting of your choice:

At the light level at which you want the light to respond to movement, press the button until the red LED ⑪ flashes. This light level will now be stored.

b) Setting night-time operation (4 lux) during the day

Hold button down for approx. 5 seconds until red LED stops flashing in the lens.

Switch-off delay (time setting) ⑤

(factory setting: approx. 10 sec.)



The 'ON' time can be varied continuously between approx. 5 sec. and a maximum of 15 min.

Setting light 'ON' time of your choice:

- Hold button down until red LED ⑪ flashes.
- Release button and wait until chosen 'ON' time is shown (LED flashes).
- Now press button a second time until LED goes out. The chosen time is now stored to the exact second.
- This process is terminated automatically after the maximum setting time (15 minutes).
- To select the shortest time setting, press the button twice in brief succession.

Basic lighting level ⑥

(factory setting: dimmer OFF: 0%)



Basic lighting level can be infinitely varied from 0 to 50 %. This means: Light is only switched to maximum output when movement is identified in the sensor's detection zone. **Note:** Depending on the local power grid, the LED's may flicker slightly when dimmed. This is not a product defect and no reason for complaint.

Set dimming level of your choice:

- Hold button down until LED ⑩ flashes.
- Keep button pressed, the system will slowly run through dimmer range from 0 – 50%.
- Release button when chosen setting is reached.

The LED will now continue flashing for about 5 sec. This period may be used for optimising the dimmer setting.

Manual override function ⑮

If a mains switch is installed in the mains supply lead, the SensorLight provides the following functions in addition to just being able to switch it ON and OFF:

Sensor operation**1) Switch light ON:**

Turn switch OFF and ON once. Light stays ON for the period selected.

2) Switch light OFF:

Turn switch OFF and ON once. The light goes out or switches over to sensor mode.

Manual override**1) Activate manual override:**

Turn switch OFF and ON twice. The light is set to stay ON for 4 hours (red LED ⑩ lights up). Then it returns automatically to sensor mode (red LED OFF).

2) Deactivate manual override:

Turn switch OFF and ON once. The light goes out or switches over to sensor mode.

Important:

The switch should be actuated in rapid succession (in the 0.5 – 1 sec. range).

Reset function

The light can be returned to its original settings at any time (daylight operation 2000 lux, ON time 5 seconds and basic lighting level OFF).

To do this, hold all three buttons down at the same time until the LED ⑩ comes ON and goes out again (approx. 5 sec.).

Soft light start

The SensorLight features a soft light start function. This means that when the light is switched ON, it does not go directly to maximum output but gradually increases brightness to 100% over the space of one second. Brightness is also gradually reduced when the light is switched OFF.

Basic reach setting ⑯

The sensor lens is divided into two detection zones. One half provides a max. reach of 5 m, the other half a max. reach of 12 m (when installed at a height of approx. 2 m). After fitting the lens (firmly clip lens into the groove provided), a small arrow marks the max. reach of 12 m or 5 m selected (arrow left = 5 metres, arrow right = 12 metres).

Using a screwdriver, the lens can be unclipped from the groove at the side and re-positioned for the reach you require.

Precision adjustment using shrouds ⑰

Shrouds may be used to define the detection zone exactly as you require in order, for example, to blank out or specifically target paths or neighbouring premises. The shrouds can be divided or cut with a pair of scissors along the vertical and horizontal grooves. They can be clipped into the top channel around the centre of the lens. They are held securely in place by fitting the cover ⑧.

(Fig. ⑰ shows examples of how you can reduce the angle of coverage and shorten reach.)

Operation / Maintenance

The SensorLight is suitable for switching ON light automatically. Weather conditions may affect the way the SensorLight functions. Strong gusts of wind, snow, rain or hail may cause the light to come ON when it is not wanted because the sensor is unable to distinguish sudden changes of temperature from sources of heat. The detector lens may be cleaned with a damp cloth if it gets dirty (do not use cleaning agents).

Caution:

Stainless steel should be cleaned at regular intervals (about every 3 months) with a standard stainless steel cleaner. If it is not cleaned, corrosion may occur on the surface (flash rust).

CE Declaration of conformity

This product complies with

- Low Voltage Directive 2006/95/EC
- EMC Directive 2004/108/EC
- RoHS Directive 2011/65/EC

Troubleshooting

| Malfunction | Cause | Remedy |
|--|--|--|
| SensorLight without power | <ul style="list-style-type: none"> ■ Fuse faulty, not switched ON, break in wiring ■ Short circuit | <ul style="list-style-type: none"> ■ Fit new fuse; switch ON mains switch; check wiring with voltage tester ■ Check connections |
| SensorLight will not switch ON | <ul style="list-style-type: none"> ■ Twilight setting in night-time mode during daytime operation ■ Power switch OFF ■ Fuse faulty ■ Detection zone not properly targeted ■ Internal electrical fuse has been activated (LED ON all the time) | <ul style="list-style-type: none"> ■ Reset (button ④) ■ Switch ON ■ New fuse, check connection if necessary ■ Re-adjust ■ Switch SensorLight OFF and back ON again after 5 sec. |
| SensorLight will not switch OFF | <ul style="list-style-type: none"> ■ Continued movement within the detection zone ■ Basic lighting level > 0 % | <ul style="list-style-type: none"> ■ Check detection zone and re-adjust if necessary ■ Set basic lighting level to 0 % (button ⑤) |
| SensorLight switches ON when it should not | <ul style="list-style-type: none"> ■ Wind is moving trees and bushes in the detection zone ■ Cars in the street are being detected ■ Sunlight shining on the lens ■ Sudden temperature changes due to weather (wind, rain, snow) or air expelled from fans, open windows ■ Lens not pressed firmly enough into groove | <ul style="list-style-type: none"> ■ Change detection zone ■ Change detection zone ■ Mount sensor in a sheltered place or change detection zone ■ Change detection zone, change site of installation ■ Press lens into groove |
| Change in SensorLight reach | <ul style="list-style-type: none"> ■ Differing ambient temperatures | <ul style="list-style-type: none"> ■ Use shrouds to define detection zone precisely |
| LED ON all the time although manual override is not selected | <ul style="list-style-type: none"> ■ Internal fuse activated | <ul style="list-style-type: none"> ■ Switch SensorLight OFF and back ON again after 5 sec. |
| LEDs flickering | <ul style="list-style-type: none"> ■ Local power grid | <ul style="list-style-type: none"> ■ see note on page 9 |

Functional Warranty

This STEINEL product has been manufactured with utmost care, tested for proper operation and safety and then subjected to random sample inspection. STEINEL guarantees that it is in perfect condition and proper working order.

The warranty period is 36 months, starting on the date of sale to the consumer. We will remedy defects caused by material flaws or manufacturing faults. The guarantee will be met by repair or replacement of defective parts at our own discretion. The warranty shall not cover damage to wear parts, damage or defects caused by improper treatment or maintenance. Further consequential damage to other objects shall be excluded.

Claims under the warranty will only be accepted if the unit is sent fully assembled and well packed with a brief description of the fault, a receipt or invoice (date of purchase and dealer's stamp) to the appropriate Service Centre.

Repair Service:

Please ask your nearest service centre how to proceed for repairing faults not covered by the warranty or occurring after the warranty expires.

36 month
FUNCTIONAL
WARRANTY

F Instructions de montage

Cher client,

Nous vous remercions de la confiance que vous avez témoignée à STEINEL en achetant cette lampe à détecteur. Vous avez choisi un article de très grande qualité, fabriqué, testé et conditionné avec le plus grand soin.

Avant de l'installer, veuillez lire attentivement ces instructions de montage. En effet, seules une installation et une mise en service correctement effectuées garantissent durablement un fonctionnement correct et fiable.

Nous souhaitons que votre nouvelle lampe à détecteur vous apporte entière satisfaction.

Description de l'appareil

- ① Support mural
- ② Attache excentrique pour la fixation du globe
- ③ Lentille du détecteur (amovible et orientable pour permettre le réglage de base de la portée de 5 m ou 12 m max.)
- ④ Réglage de crépuscularité
- ⑤ Minuterie réglable
- ⑥ Luminosité de base / Watt-o-matic (variation de l'intensité lumineuse)
- ⑦ Raccordement au secteur
- ⑧ Capuchon design du détecteur
- ⑨ Cache design
- ⑩ Verrine de lampe
- ⑪ LED, rouge
- ⑫ Raccordement au secteur conduite sous crépi
- ⑬ Raccordement au secteur conduite en saillie
- ⑭ Protection des boutons (évite un dérèglement involontaire)

Caractéristiques techniques

| | |
|-----------------------------|--------------------------------------|
| Dimensions (H x L x P) : | 330 x 208 x 107 mm |
| Alimentation : | 230 – 240 V, 50 Hz |
| Puissance : | 8 W LED / 160 lm |
| Température de couleur : | 3200 Kelvin (blanc chaud) |
| Longévité LED : | 50 000 heures |
| Angle de détection : | 180° avec ouverture angulaire de 90° |
| Portée du détecteur : | 12 ou 5 m (2 réglages de base) |
| Réglage de crépuscularité : | 2 – 2 000 lux |
| Temporisation : | 5 s – 15 min |
| Luminosité de base : | 0 – 50%, allumage en douceur |
| Éclairage permanent : | commutable 4 h |
| Indice de protection : | IP 44 |
| Classe : | II |
| Intervalle de température : | -20° C à 50° C |

⚠ Consignes de sécurité

- Avant toute intervention sur l'appareil, couper l'alimentation électrique !
- Pendant le montage, les conducteurs à raccorder doivent être hors tension. Il faut donc d'abord couper le courant et s'assurer de l'absence de courant à l'aide d'un testeur de tension.
- L'installation de la lampe à détecteur implique une intervention sur le réseau électrique et doit donc être effectuée correctement et conformément à la norme NF C-15100. (GB)-NF C-15100, (A)-ÖVE/ÖNORM E 8001-1, (CH)-SEV 1000
- Ne procéder aux réglages de fonctionnement ④, ⑤, ⑥ que lorsque la lentille a été installée.

Le principe ⑬

Le détecteur infrarouge est muni de deux détecteurs pyroélectriques de 120° qui détectent le rayonnement de chaleur invisible émis par les corps en mouvement (personnes, animaux, etc.).

Ce rayonnement de chaleur capté est ensuite traité par un système électronique qui met en marche la lampe. Les obstacles comme les murs ou les vitres s'opposent à la détection du rayonnement de chaleur et empêchent toute commutation. Les deux détecteurs pyroélectriques couvrent un angle de détection de 180° avec une ouverture angulaire de 90°. La lentille du détecteur est amovible et orientable. Ceci permet deux réglages de base de la portée, de 5 m ou 12 m max.

Important : La détection de mouvements est plus fiable lorsque la lampe à détecteur est montée perpendiculairement au sens de passage et qu'aucun obstacle (arbre, mur, etc.) n'obstrue le champ de visée du détecteur.

Installation/montage mural ⑭

Il faut monter l'appareil à 50 cm au moins de toute lampe dont la chaleur pourrait entraîner un déclenchement intempestif du détecteur. Pour obtenir les portées indiquées de 5/12 m, il faut monter la lampe à détecteur à une hauteur de 2 m environ.

Séquences de montage :

1. Maintenir le support mural ① au mur et marquer l'emplacement des trous.
2. Percer les trous, mettre les chevilles (Ø 6 mm) en place.
3. Y faire passer les câbles de l'alimentation électrique. Pour le montage en saillie percer le trou destiné au passage des câbles, installer le bouchon d'étanchéité, le percer et y faire passer les câbles de l'alimentation électrique.
4. Visser le support mural ①.
5. **Branchement de la conduite secteur (voir ill. ⑫)**
La conduite secteur est composée d'un câble à 2-3 conducteurs :
L = phase (généralement rouge ou marron)
N = neutre (généralement bleu)
PE = conducteur de terre (vert / jaune)

En cas de doute, il faut identifier les câbles avec un testeur de tension puis les remettre hors tension. Raccorder la phase (**L**) et le neutre (**N**) au domino. Le conducteur de terre peut être protégé par un ruban isolant.

Remarque : Il est bien sûr possible de monter sur la conduite secteur un interrupteur permettant la mise en ou hors circuit de l'appareil. C'est la condition requise pour permettre le fonctionnement de l'éclairage permanent (voir chapitre Fonction éclairage permanent ⑤).

6. Placer la lentille du détecteur ③ (Portées possibles 5 m ou 12 m max.) voir chapitre Réglage de la portée. Mettre le cas échéant des caches enfichables ⑦.
7. Mettre le cache design du détecteur ⑧ sur le support mural et l'encliqueter.
8. Placer et visser la plaque ⑨.
9. Mettre la verrine de lampe ⑩ et la fixer avec l'excentrique ②.
10. Effectuer le réglage de luminosité de base ⑥, de temporisation ⑤ et de crépuscularité ④ (cf. chapitre Fonctions).
11. Monter la protection des boutons ⑭.

Fonctions ④-⑥

Après avoir monté le support mural, fait le branchement au secteur et mis la lentille du détecteur en place, vous pouvez mettre la lampe à détecteur en service. Les boutons de programmation permettent de procéder à trois réglages. Lorsqu'un bouton de programmation est actionné, la lampe passe en mode programmation

Ce qui signifie :

- La lampe s'éteint.
- Le fonctionnement du détecteur est mis hors service.
- La fonction d'éclairage permanent est interrompue (au cas où elle était active).

Les réglages peuvent être modifiés aussi souvent que nécessaire. La dernière valeur est mémorisée avec une protection contre toute panne de courant.

Réglage de crépuscularité (seuil de réaction) ④

(réglage effectué en usine : fonctionnement diurne 2 000 lux)



Le seuil de réaction de la lampe souhaité est réglable d'env. 2 à 2 000 lux.

a) Régler la valeur individuelle souhaitée :

Quand la luminosité ambiante a atteint la valeur à laquelle le détecteur devra réagir en cas de mouvement, appuyer sur le bouton jusqu'à ce que la LED rouge ⑪ clignote. Cette valeur est alors mémorisée.

b) Réglage fonctionnement nocturne (4 lux) pendant la journée

Maintenir la touche appuyée pendant 5 s environ, jusqu'à ce que la LED rouge qui se trouve dans la lentille ne clignote plus.

Temporisation d'extinction (minuterie) ⑤

(réglage effectué en usine : env. 10 s)



La durée d'éclairage souhaitée est réglable en continu d'environ 5 s à 15 min max.

Réglage de la durée d'éclairage souhaitée de la lampe :

- Maintenir le bouton appuyée jusqu'à ce que la LED rouge ⑪ clignote.
- Relâcher le bouton et attendre la durée d'éclairage souhaitée (la LED clignote).
- Appuyer à nouveau sur le bouton, jusqu'à ce que la LED s'éteigne. Le temps souhaité est ainsi mémorisé à la seconde près.
- L'opération se termine automatiquement après une durée maximale réglable (de 15 min).
- Pour le réglage de la durée la plus courte, actionner rapidement deux fois de suite le bouton.

Luminosité de base ⑥

(réglage effectué en usine : le variateur de lumière est éteint : 0%)



La luminosité de base peut être réglée en continu de 0 à 50 %. Cela signifie : Ce n'est que lorsqu'il se produit un mouvement dans la zone de détection que la lumière s'enclenche à la valeur d'éclairage pleine puissance. **Remarque :** En mode variation de lumière, selon le réseau électrique local, il est possible que les LED vacillent légèrement. Ce n'est ni un défaut de produit ni une cause de réclamation.

Réglage individuel de la valeur de l'intensité lumineuse

- Maintenir le bouton appuyée jusqu'à ce que la LED ⑪ clignote.
- Maintenir le bouton appuyée, la zone de variation de l'intensité lumineuse passe lentement de 0 à 50%.
- Lorsque la valeur souhaitée est atteinte, relâcher le bouton.

Ensuite, la LED clignote encore pendant environ 5 secondes. Pendant cette période, la valeur de variation de l'intensité lumineuse peut être optimisée davantage.

Fonction éclairage permanent ⑮

Si un interrupteur est installé sur la conduite secteur, outre l'allumage et l'extinction, les fonctions suivantes sont possibles :

Fonctionnement avec détecteur

1) Allumer la lumière :

Actionner l'interrupteur 1 x ARRÊT/MARCHE. La lampe reste allumée pendant la durée réglée.

2) Éteindre la lumière :

Actionner l'interrupteur 1 x ARRÊT/MARCHE. La lampe s'éteint ou repasse en mode détection.

Éclairage permanent

1) Activer l'éclairage permanent :

Actionner l'interrupteur 2 x ARRÊT/MARCHE. La lampe passe pour 4 heures en éclairage permanent (LED rouge ⑪ allumée). Elle repasse ensuite automatiquement en mode détection (LED rouge éteinte).

2) Éteindre l'éclairage permanent :

Actionner l'interrupteur 1 x ARRÊT/MARCHE. La lampe s'éteint ou repasse en mode détection.

Important :

Il faut actionner l'interrupteur rapidement (en l'espace de 0,5 à 1 s).

Fonction de réinitialisation

Tous les réglages peuvent, à tout moment, être réinitialisés (fonctionnement diurne 2000 lux, durée d'éclairage 5 secondes et variation de l'intensité lumineuse désactivée).

Pour ce faire, appuyer simultanément sur les 3 boutons et les maintenir appuyées, jusqu'à ce que la LED ⑪ s'allume et s'éteigne à nouveau (env. 5 s).

Allumage en douceur

La lampe à détecteur est équipée d'une fonction d'allumage en douceur. Ce qui signifie que la lumière n'atteint pas directement sa puissance maximum lorsqu'on l'allume, mais que la luminosité augmente lentement pour atteindre 100% en l'espace d'une seconde. De même, la lumière diminue lentement lors de la désactivation.

Réglage de base de la portée ⑯

La lentille du détecteur est divisée en deux zones de détection. L'une des moitiés permet d'atteindre une portée de 5 m max., l'autre moitié permet d'obtenir une portée de 12 m max. (à une hauteur de montage d'environ 2 m). Lorsque la lentille est installée (enclencher fermement la lentille dans la rainure prévue), une petite flèche indique la portée maximale de 12 m ou de 5 m choisie (flèche à gauche = 5 mètres, flèche à droite = 12 mètres).

La lentille peut être détachée latéralement de son enclenchement à l'aide d'un tournevis et remise en place selon la portée souhaitée.

Réglage de précision au moyen de caches enfichables ⑰

Pour exclure ou surveiller de façon ciblée des zones supplémentaires, telles que les trottoirs ou les terrains des voisins, il est possible de procéder à un réglage de précision de la zone de détection en utilisant des caches enfichables. On peut casser les caches selon les découpages prévus tant dans le sens horizontal que vertical ou les découper à l'aide d'une paire de ciseaux. Ils peuvent alors être accrochés dans le creux supérieur au milieu de la lentille. Ils sont définitivement fixés lors de la pose du cache ⑱.

(Les ill. ⑰ montrent des exemples de réduction de l'angle de détection et de réduction de la portée.)

Utilisation/Entretien

La lampe à détecteur est conçue pour la commutation automatique de l'éclairage. Les conditions atmosphériques peuvent influencer le fonctionnement de la lampe à détecteur car les fortes rafales de vent, la neige, la pluie ou la grêle peuvent provoquer un déclenchement intempestif, les variations brutales de température ne pouvant pas être différenciées des sources de chaleur. Si la lentille se salit, on la nettoiera avec un chiffon humide (ne pas utiliser de détergent).

Attention !

L'inox doit être régulièrement nettoyé (env. tous les 3 mois) avec un produit courant de nettoyage pour l'inox. Sinon de la corrosion peut apparaître sur la surface (couche mince de rouille).

CE Déclaration de conformité

Ce produit est conforme aux directives suivantes :

- directive basse tension 2006/95/CE
- directive compatibilité électromagnétique 2004/108/CE
- directive RoHS 2011/65/CE.

Dysfonctionnements

| Problème | Cause | Remède |
|--|---|---|
| La lampe à détecteur n'est pas sous tension | <ul style="list-style-type: none"> ■ Fusible défectueux, appareil hors circuit, câble coupé ■ Court-circuit | <ul style="list-style-type: none"> ■ Changer le fusible défectueux, mettre l'interrupteur en circuit ; vérifier le câble à l'aide d'un testeur de tension ■ Vérifier le branchement |
| La lampe à détecteur ne s'allume pas | <ul style="list-style-type: none"> ■ En fonctionnement diurne, le réglage de crépuscularité est positionné sur fonctionnement nocturne ■ Interrupteur secteur en position ARRÊT ■ Fusible défectueux ■ Réglage incorrect de la zone de détection ■ Le fusible intégré à la lampe est activé (éclairage LED permanent) | <ul style="list-style-type: none"> ■ Régler à nouveau (touche ④) ■ Mettre en circuit ■ Changer le fusible, éventuellement vérifier le branchement ■ Ajuster à nouveau ■ Éteindre la lampe à détecteur et la rallumer après env. 5 s |
| La lampe à détecteur ne s'éteint pas | <ul style="list-style-type: none"> ■ Mouvement continu dans la zone de détection ■ Luminosité de base > 0 % | <ul style="list-style-type: none"> ■ Contrôler la zone de détection, éventuellement la régler à nouveau ■ Positionner la luminosité de base sur 0 % (touche ⑥) |
| La lampe à détecteur s'allume de façon intempestive | <ul style="list-style-type: none"> ■ Le vent agite des arbres et des arbustes dans la zone de détection ■ Détection de voitures passant sur la chaussée ■ Rayons solaires sur la lentille ■ Variations subites de température dues aux intempéries (vent, pluie, neige) ou à des courants d'air provenant de ventilateurs ou de fenêtres ouvertes ■ La lentille n'a pas été appuyée de façon suffisamment ferme dans l'encoche | <ul style="list-style-type: none"> ■ Modifier la zone ■ Modifier la zone ■ Monter le détecteur dans un endroit protégé ou modifier la zone ■ Modifier la zone, monter l'appareil à un autre endroit ■ Appuyer de nouveau la lentille |
| Variations dans la portée de la lampe à détecteur | <ul style="list-style-type: none"> ■ Variations de la température ambiante | <ul style="list-style-type: none"> ■ Réglage de précision de la zone de détection par caches enfichables |
| LED allumée en permanence bien que l'éclairage permanent ne soit pas prévu | <ul style="list-style-type: none"> ■ Fusible interne actionné | <ul style="list-style-type: none"> ■ Éteindre la lampe à détecteur et la rallumer après env. 5 s |
| Les LED vacillent | <ul style="list-style-type: none"> ■ Réseau électrique local | <ul style="list-style-type: none"> ■ cf. remarque page 13 |

Garantie de fonctionnement

Ce produit STEINEL a été fabriqué avec le plus grand soin. Son fonctionnement et sa sécurité ont été contrôlés suivant des procédures fiables et il a été soumis à un contrôle final par sondage. STEINEL garantit un état et un fonctionnement irréprochables. La durée de garantie est de 36 mois et débute au jour de la vente au consommateur. Nous remédions aux défauts provenant d'un vice de matière ou de construction. La garantie sera assurée à notre discrétion par réparation ou échange des pièces défectueuses. La garantie ne s'applique ni aux pièces d'usure, ni aux dommages et défauts dus à une utilisation ou maintenance incorrectes, ou à l'utilisation de pièces non homologuées par le fabricant. Les dommages consécutifs causés à d'autres objets sont exclus de la garantie.

La garantie ne s'applique que si l'appareil non démonté est retourné au service après-vente le plus proche, dans un emballage adéquat, accompagné d'une courte description de la panne, d'une facture ou d'un ticket de caisse portant la date d'achat et le cachet du vendeur.

Service de réparation :

Une fois la garantie expirée ou en cas de vices non couverts par la garantie, veuillez contacter la station de service après-vente la plus proche pour savoir si une remise en état est possible.



NL Gebruiksaanwijzing

Geachte klant,

Hartelijk dank voor het vertrouwen, dat u met de aanschaf van uw nieuwe sensorlamp van STEINEL in ons stelt. U heeft een modern kwaliteitsproduct gekocht, dat met uiterste zorgvuldigheid vervaardigd, getest en verpakt werd.

Lees voor de installatie deze gebruiksaanwijzing nauwkeurig door, want alleen een vakkundige installatie en ingebruikname garandeert een lange, betrouwbare en storingvrije werking.

Wij wensen u veel plezier met uw nieuwe sensorlamp van STEINEL.

Beschrijving van het apparaat

- ① Wandhouder
- ② Excenter voor bevestiging van het glas
- ③ Sensorlens (afneembaar en draaibaar voor de keuze van de basisreikwijdte-instelling van max. 5 m of 12 m)
- ④ Schemerinstelling
- ⑤ Tijdinstelling
- ⑥ Basislicht / Watt-o-matic (dimmer)
- ⑦ Netaansluiting
- ⑧ Sensor-designkap
- ⑨ Designplaat
- ⑩ Glazen lampenkap
- ⑪ Rood led-lampje
- ⑫ Netaansluiting leidingen in de muur
- ⑬ Netaansluiting leidingen op de muur
- ⑭ Afdekkap knop (voorkomt ongewild verstellen)

Technische gegevens

| | |
|-------------------------|---------------------------------|
| Afmetingen (h x b x d): | 330 x 208 x 107 mm |
| Stroomtoevoer: | 230 – 240 V, 50 Hz |
| Vermogen: | 8 W LED / 160 lm |
| Kleurtemperatuur: | 3200 Kelvin (warm wit) |
| Levensduur led-lampen: | 50.000 uur |
| Registratiehoek: | 180° met 90° openingshoek |
| Registratiereikwijdte: | 12 of 5 m (2 basisinstellingen) |
| Schemerinstelling: | 2 – 2000 lux |
| Tijdinstelling: | 5 sec. – 15 min. |
| Basislicht: | 0 – 50%, soft-lightstartfunctie |
| Permanente verlichting: | instelbaar (4 uur) |
| Bescherming: | IP 44 |
| Veiligheidsklasse: | II |
| Temperatuurbereik: | -20 °C tot 50 °C |

! Veiligheidsvoorschriften

- Voor alle werkzaamheden aan het apparaat dient de spanningstoevoer te worden onderbroken!
- Bij de montage moet de aan te sluiten elektrische kabel spanningsvrij zijn. Daarom eerst de stroom uitschakelen en op spanningsloosheid testen met een spanningstester.
- Bij de installatie van de sensorlamp werkt u met netspanning. Dit moet vakkundig en volgens de gebruikelijke installatievoorschriften en aansluitingswaarden worden uitgevoerd. (NL: NEN 1010, B: (ARE) NBN 15-101) (GB-VDE 0100, A-ÖVE/ÖNORM E 8001-1, CH-SEV 1000)
- Functie-instellingen ④, ⑤, ⑥ alleen met gemonteerde lens uitvoeren.

Het principe ⑬

De geïntegreerde infraroodsensor is voorzien van twee 120°-pyrosensoren, die de onzichtbare warmtestraling van bewegende mensen, dieren enz. registreren.

Deze zo geregistreerde warmtestraling wordt elektro-nisch omgezet en schakelt hierdoor de lamp automatisch aan. Door hindernissen, zoals muren of ruiten, wordt geen warmtestraling herkend, dus vindt ook geen schakeling plaats. Met behulp van de twee pyrosensoren wordt een registratiehoek van 180° met een openingshoek van 90° bereikt. De sensorlens is afneembaar en draaibaar. Hierdoor zijn twee basisreikwijdte-instellingen van max. 5 m of 12 m mogelijk.

Belangrijk: De beste bewegingsregistratie heeft u als de sensorlamp zijdelings in de looprichting wordt gemonteerd en geen hindernissen (zoals bomen, muren etc.) het zicht van de sensor belemmeren.

Installatie/wandmontage ⑭

De lamp moet minimaal 50 cm van een andere lichtbron gemonteerd worden. Omdat warmtestraling de sensor kan activeren. Voor de aangegeven reikwijdtes van 5/12 m dient de montagehoogte ca. 2 m te bedragen.

Montagestappen:

1. Wandhouder ① tegen de muur houden en boorgaten aftekenen.
2. Gaten boren, pluggen (Ø 6 mm) plaatsen.
3. Stroomkabel doortrekken. In geval van leidingen op de muur het gat voor de kabeldoorvoer doorsteken, afdichtdopje plaatsen, doordrukken en de stroomkabel doorvoeren.
4. Wandhouder ① vastschroeven.
5. Aansluiting van de stroomtoevoer (zie afb. ⑫)
De stroomtoevoer bestaat uit een 2- tot 3-polige kabel.
L = stroomdraad (In Nederland meetal bruin in België meestal zwart)
N = nuldraad (meestal blauw)
PE = aarddraad (groen/geel)

In geval van twijfel moeten de kabels met een spanningstester worden geïdentificeerd; vervolgens weer spanningsvrij maken. De fase (L) en de nuldraad (N) worden in het kroonsteentje aangesloten. De aarddraad kan met isolatieband beveiligd worden.

Opmerking: In de stroomtoevoerkabel kan natuurlijk een netschakelaar voor in- en uitschakelen worden gemonteerd.
Voor de functie permanente verlichting is dit zelfs noodzakelijk (zie hoofdstuk Permanente verlichting ⑮).

6. Sensorlens ③ plaatsen (reikwijdte naar keuze, max. 5 m of 12 m) zie hoofdstuk reikwijdte-instelling. Eventueel afdekkapjes ⑦ aanbrengen.
7. Design-sensorkap ⑧ op de wandhouder plaatsen en vastklikken.
8. Designplaat ⑨ plaatsen en vastschroeven.
9. Lampenkap ⑩ aanbrengen en met excenter ② fixeren.
10. Basislicht ⑥, tijd- ⑤ en schemerinstelling ④ uitvoeren (zie hoofdstuk 'Functies').
11. Afdekkap knop ⑭ monteren.

Functies ④-⑥

Nadat de wandhouder gemonteerd, de netaansluiting uitgevoerd en de sensorlens opgezet is, kan de sensorlamp in gebruik worden genomen. Met de programmeertoetsen kunnen drie instellingen worden uitgevoerd. Door het drukken op een programmeertoets komt de lamp in de programmeermodus.

Dat betekent:

- de lamp gaat altijd uit.
- de sensorfunctie is buiten werking gesteld.
- de functie voor permanent brandend licht (indien actief) wordt afgebroken.

De instellingen kunnen zo vaak veranderd worden als gewenst. De laatste waarde wordt opgeslagen en blijft ook bij stroomuitval bewaard.

Schemerinstelling (drempelwaarde) ④
(instelling af fabriek: daglichtstand 2000 lux)



De gewenste inschakelwaarde van de lamp kan van ca. 2 lux tot 2000 lux ingesteld worden.

a) Gewenste waarde instellen:

Bij de lichtomstandigheden waarbij de lamp bij beweging in de toekomst het licht moet inschakelen, dient u op de toets te drukken, totdat de rode led ⑪ gaat knipperen. Deze waarde wordt nu opgeslagen.

b) Instelling nachtstand (4 lux) overdag

De toets ca. 5 sec. ingedrukt houden tot de rode led in de lens niet meer knippert.

Uitschakelvertraging (tijdinstelling) ⑤
(instelling af fabriek: ca. 10 sec.)



De gewenste branduur van de lamp kan traploos van ca. 5 sec. tot max. 15 min. worden ingesteld.
Individuele branduur van de lamp instellen:
- toets ingedrukt houden, totdat de rode led ⑪ gaat knipperen.
- toets loslaten en de gewenste verlichtingstijd afwachten (led knippert).
- vervolgens opnieuw op de toets drukken tot de led-lamp uit is. Nu is de gewenste tijd tot op de tweede nauwkeurig opgeslagen.
- de procedure wordt na afloop van de maximaal instelbare tijd (15 minuten) automatisch beëindigd.
- voor de instelling van de kortste tijd moet de toets 2 x kort achter elkaar worden gedrukt.

Basislicht ⑥
(instelling af fabriek: dimmer uit: 0%)



Het basislicht kan traploos van 0 tot 50 % worden geregeld. D.w.z.: pas bij een beweging in het registratiegebied van de sensor wordt het licht op het maximale lichtvermogen geschakeld. **Opmerking:** In de dimmodus kan het gebeuren dat de led-lampen licht flikkeren, dit is afhankelijk van het lokale stroomnet. Dat is geen nadeel van het product en geen reden voor reclamaties.

Individuele dimwaarde instellen:

- toets ingedrukt houden, totdat de rode led ⑩ gaat knipperen.
- toets verder ingedrukt houden, het dimbereik wordt langzaam van 0–50% doorlopen.
- laat de toets los als de gewenste waarde bereikt is.

Hierna knippert de led nog ca. 5 sec. Gedurende deze tijd kan de dimwaarde nog verder geoptimaliseerd worden.

Permanente verlichting ⑮

Als er een netschakelaar in de kabel gemonteerd wordt, zijn naast het eenvoudige in- en uitschakelen ook de volgende functies mogelijk:

Sensormodus

1) Licht inschakelen:

Schakelaar 1 x UIT en AAN.

De lamp blijft gedurende de ingestelde tijd aan.

2) Licht uitschakelen:

Schakelaar 1 x UIT en AAN.

De lamp gaat uit resp. schakelt over op sensormodus.

Permanente verlichting

1) Permanente verlichting inschakelen:

Schakelaar 2 x UIT en AAN. De lamp schakelt gedurende 4 uur over op permanente verlichting (rode led ⑩ brandt). Vervolgens schakelt de lamp automatisch weer over op sensormodus (rode led uit).

2) Permanente verlichting uitschakelen:

Schakelaar 1 x UIT en AAN. De lamp gaat uit resp. schakelt over op sensormodus.

Belangrijk:

Het meerdere malen op de schakelaar drukken moet snel achter elkaar gebeuren (ca. 0,5 – 1 sec.).

Reset-functie

Alle instellingen kunnen op ieder gewenst moment weer worden teruggebracht naar hun uitgangspositie (daglichtstand 2000 lux, brandduur 5 sec. en basislicht uit).

Hiervoor dient u beide toetsen gelijktijdig in te drukken, totdat de led ⑩ in- en weer uitgeschakeld is (ca. 5 sec.).

Soft-lightstartfunctie

De sensorlamp is uitgerust met een soft-lightstartfunctie. Dat betekent, dat het licht bij inschakeling niet meteen naar het maximale vermogen gaat, maar dat de lichtsterkte binnen één seconde langzaam wordt verhoogd naar 100%. Volgens dit principe wordt het licht bij het uitschakelen ook weer langzaam gedimd.

Reikwijdte-basisinstelling ⑩

De sensorlens is in twee registratiebereiken verdeeld. Met de ene helft wordt een reikwijdte van max. 5 m, met de andere een reikwijdte van max. 12 m bereikt (bij een montagehoogte van ca. 2 m). Na het plaatsen van de lens (lens vast in de aanwezige gleuf klemmen) markeert een klein pijltje de gekozen max. reikwijdte van 12 m of 5 m (pijltje links = 5 m, pijltje rechts = 12 m).

De lens kan aan de zijkant met behulp van een schroevendraaier uit de vergrendeling worden losgemaakt en overeenkomstig de gewenste reikwijdte weer worden teruggeplaatst.

Individuele fijninstelling met afdekplaatjes ⑰

Om andere gebieden, zoals bijv. trottoirs of aangrenzende percelen, buiten de registratie te laten of juist doelgericht te bewaken, kan het registratiebereik d.m.v. afdekplaatjes nauwkeurig worden ingesteld. De afdekplaatjes kunnen langs de inkepingen verticaal en horizontaal worden afgebroken of met een schaar worden doorgesneden. Zij kunnen in de bovenste gleuf in het midden van de lens Door het plaatsen van de afdekking ⑧ worden ze gefixeerd.

(Afb. ⑰ toont voorbeelden voor de verkleining van de registratiehoek en voor de verkleining van de reikwijdte.)

Gebruik/onderhoud

De sensorlamp is geschikt voor het automatisch inschakelen van licht. Weersinvloeden kunnen de werking van de sensorlamp beïnvloeden, bij hevige windvlagen, sneeuw, regen en hagel kan het tot foutieve schakelingen komen, omdat de plotselinge temperatuurswisselingen niet van warmtebronnen onderscheiden kunnen worden. De registratielens kan bij vervulling met een vochtige doek (zonder schoonmaakmiddel) worden gereinigd.

Opgelet!

Rvs-delen moeten regelmatig (eenmaal per 3 maanden) met een normaal in de handel verkrijgbaar rvs-schoonmaakmiddel worden gereinigd. Anders kan er corrosie op het oppervlak (roestlaagje) ontstaan.

CE Conformiteitsverklaring

Dit product voldoet aan de:
 - laagspanningsrichtlijn 2006/95/EG
 - EMC-richtlijn 2004/108/EG
 - RoHS-richtlijn 2011/65/EG

Bedrijfsstoringen

| Storing | Oorzaak | Oplossing |
|--|--|--|
| De sensorlamp is zonder spanning | <ul style="list-style-type: none"> ■ Zekering defect, niet ingeschakeld, kabelbreuk ■ Kortsluiting | <ul style="list-style-type: none"> ■ Nieuwe zekering, netschakelaar inschakelen; kabel controleren met spanningstester ■ Aansluitingen controleren |
| De sensorlamp schakelt niet aan | <ul style="list-style-type: none"> ■ Bij daglicht, lichtinstelling staat op schemerstand ■ Netschakelaar UIT ■ Zekering defect ■ Registratiebereik niet gericht ingesteld ■ Interne elektrische zekering werd geactiveerd (led permanente verlichting) | <ul style="list-style-type: none"> ■ Opnieuw instellen (toets ④) ■ Inschakelen ■ Nieuwe zekering, eventueel aansluiting controleren ■ Opnieuw instellen ■ Sensorlamp uit- en na ca. 5 sec. weer inschakelen |
| De sensorlamp schakelt niet uit | <ul style="list-style-type: none"> ■ Continue beweging binnen het registratiebereik ■ Basislicht > 0 % | <ul style="list-style-type: none"> ■ Bereik controleren en eventueel opnieuw instellen ■ Basislicht op 0 % zetten (toets ⑥) |
| De sensorlamp schakelt ongewenst aan | <ul style="list-style-type: none"> ■ Wind beweegt bomen en struiken binnen het registratiegebied ■ Registratie van auto's op straat ■ Er valt zonlicht op de lens ■ Plotselinge verandering van temperatuur door het weer (wind, regen, sneeuw) of afvoerlucht van ventilatoren, open ramen ■ De lens is niet vast genoeg in de gleuf gedrukt | <ul style="list-style-type: none"> ■ Bereik veranderen ■ Bereik veranderen, Sensor afschermen of bereik veranderen ■ Bereik veranderen of op andere plaats monteren. ■ Lens nog een keer aandrukken |
| Reikwijdteverandering sensorlamp | <ul style="list-style-type: none"> ■ Andere omgevingstemperaturen | <ul style="list-style-type: none"> ■ Registratiebereik door afdekplaatjes nauwkeurig instellen |
| Led brandt continu, hoewel er geen permanente verlichting is ingesteld | <ul style="list-style-type: none"> ■ Interne zekering geactiveerd | <ul style="list-style-type: none"> ■ Sensorlamp uit- en na 5 sec. weer inschakelen |
| Led-lampen flikkeren | <ul style="list-style-type: none"> ■ Lokale stroomnet | <ul style="list-style-type: none"> ■ Zie opmerking op pagina 17 |

Functiegarantie

Dit STEINEL-product is met grote zorgvuldigheid gefabriceerd, getest op goede werking en veiligheid volgens de geldende voorschriften en vervolgens steekproefsgewijs gecontroleerd. STEINEL verleent garantie op de storingsvrije werking. De garantietermijn bedraagt 36 maanden en gaat in op de datum van aanschaf door de klant. Alle klachten, die berusten op materiaal- of fabricagefouten, worden door ons opgelost. De garantie bestaat uit reparatie of vernieuwen van de defecte onderdelen, door ons te beoordelen. Garantie vervalt bij schade aan onderdelen, die aan slijtage onderhevig zijn, bij schade of gebreken, die door ondeskundig gebruik of onderhoud ontstaan, alsmede bij gebruik van vreemde onderdelen. Schade aan andere voorwerpen is uitgesloten van garantie.

De garantie wordt alleen verleend als het nietgedemonteerde apparaat met korte foutbeschrijving, kasbon of rekening (aankoopdatum en winkeliersstempel), goed verpakt aan het desbetreffende servicestation wordt gestuurd.

Reparatie-service:

Informeer na afloop van de garantietermijn of bij gebreken die niet onder de garantie vallen bij het dichtstbijzijnde serviceadres naar de reparatiemogelijkheden.

